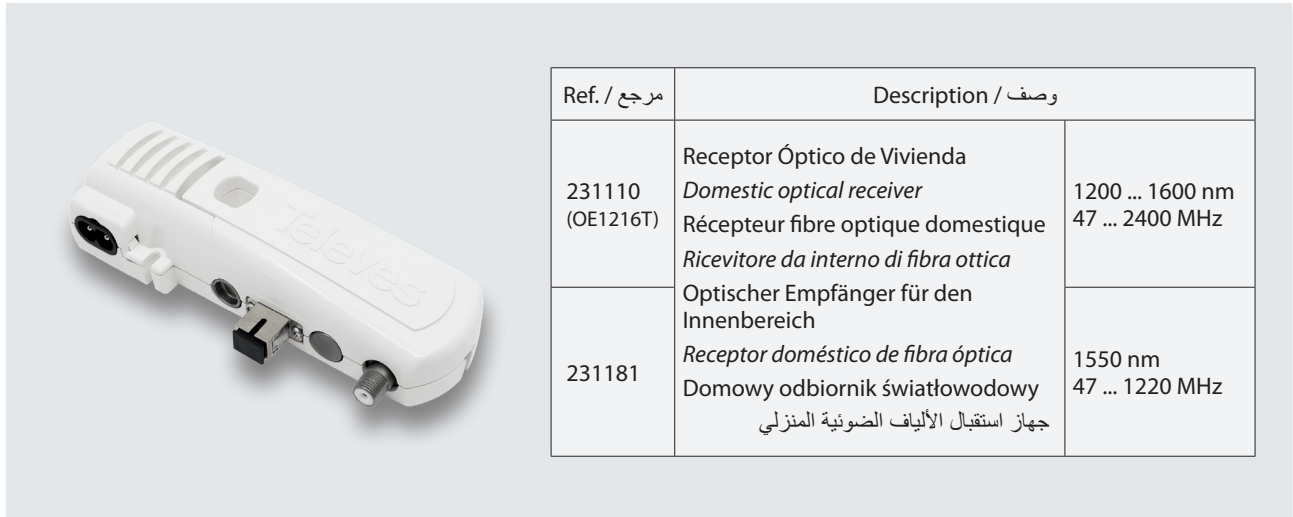


Receptor Óptico autoregurable / Self-adjusting optical receiver / Récepteur optique auto-regulable
Ricevitore Ottico auto-regolabile / Optischer Empfänger mit automatischer Verstärkungsregelung / Receptor
Óptico auto-regulável / Odbiornik optyczny z automatyczną konfiguracją / جهاز استقبال بصري ذاتي التنظيم



<https://qr.televes.com/A86145>

Refs. 231110 (OE1216T), 231181



Ref. / مرجع	Description / وصف	
231110 (OE1216T)	Receptor Óptico de Vivienda <i>Domestic optical receiver</i> Récepteur fibre optique domestique <i>Ricevitore da interno di fibra ottica</i>	1200 ... 1600 nm 47 ... 2400 MHz
231181	Optischer Empfänger für den Innenbereich <i>Receptor doméstico de fibra óptica</i> Domowy odbiornik światłowodowy جهاز استقبال الألياف الضوئية المنزلي	1550 nm 47 ... 1220 MHz

ES IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Instalación segura

1. Lea las instrucciones antes de manipular o conectar el equipo. Conserve estas instrucciones. Preste atención a todas las advertencias. Siga todas las instrucciones.
2. Limpie la unidad sólo con un paño seco.
3. No utilice este aparato cerca del agua. El aparato no debe ser expuesto a caídas o salpicaduras de agua, no situar objetos llenos de líquidos sobre o cerca del aparato tales como vasos si no tiene la suficiente protección.
4. No bloquee las aberturas de ventilación. Realizar la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Dejar un espacio libre alrededor del aparato para proporcionar una ventilación adecuada.
5. No situar el equipo en ambientes de humedad elevada.
6. No instalar cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor. No situar sobre el aparato fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas.

7. No situar el equipo donde pueda estar sometido a fuertes vibraciones o sacudidas.
8. Utilice solamente los aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.

Utilización segura del equipo

- La temperatura ambiente no debe superar los 45°C (113°F).
- La tensión de red del equipo ha de ser de: 110-230V~50/60Hz.
- No enchufe el equipo a la red eléctrica hasta que todas las demás conexiones hayan sido realizadas.
- La toma de red eléctrica debe estar cerca del equipo y ser fácilmente accesible.
- Para desenchufar el equipo de la red eléctrica, tire siempre de la clavija, nunca del cable.
- No pise ni pellizque el cable de red, tenga especial cuidado con las clavijas, tomas de corriente y en el punto del cual salen del aparato.
- Desenchufe el adaptador durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante largos

periodos de tiempo.

- Solicite todas las reparaciones a personal de servicio cualificado. Solicite una reparación cuando el adaptador se haya dañado de cualquier forma, como cuando el cable de red o el enchufe están dañados, se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, no funciona normalmente, o haya sufrido una caída.

Precauciones de conexionado óptico

- Se debe utilizar un cable de fibra monomodo SC / APC.
- Reservar las tapas de conectores y capuchones de los cables para futuras operaciones de extracción/protección de los mismos.
- Alinee cuidadosamente las guías en ambos conectores cuando conecte un cable al dispositivo, luego empuje el conector completamente.
- Tratar con sumo cuidado la punta desprotegida de los conectores, pequeños arañazos, rascaduras, impurezas y/o partículas de suciedad, aceites, grasas, sudor, etc. pueden degradar significativamente la señal.

- Para la limpieza de la punta de los conectores, frotar (sin ejercer presión) con una toallita de limpieza con base en alcohol isopropílico, específica para la limpieza de elementos ópticos. Antes de realizar la conexión dejar secar totalmente el alcohol.

- Colocar siempre las tapas protectoras a los conectores de los equipos que no estén conectados a cables para evitar que el haz láser pueda alcanzar los ojos.

Precauciones de Seguridad

- El uso de controles o ajustes, así como el uso de procedimientos diferentes de los especificados en este manual puede provocar la exposición a la radiación peligrosa.
- No utilice los equipos de forma no conforme con estas instrucciones de operación ni bajo cualquier condición que exceda las especificaciones ambientales estipuladas.
- El usuario no puede dar servicio técnico a estos equipos. Para asistencia técnica contacte con nuestro departamento de asistencia técnica.

EN IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Safe installation

1. Read these instructions before handling or connecting the equipment. Keep these instructions. Heed all warnings. Follow all instructions.
2. Clean only with dry cloth.
3. Do not use this apparatus near water. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as glasses, shall be placed on the apparatus.
4. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. Please allow air circulation around the equipment.
5. Do not place the equipment in a highly humid environment.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place naked flames, such as lighted candles on or near the product.
7. Do not place the equipment in a place where it can

suffer vibrations or shocks.

8. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Safe operation of equipment

- Ambient temperature should not be higher than 45°C (113°F).
- Power requirements for equipment are: 110-230V~50/60Hz.
- It is strongly recommended not to connect the equipment to the mains supply until all connections have been done.
- The socket outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- To disconnect the equipment from the mains supply pull the plug never the cable.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

- Unplug the adaptor during lightning storms or when unused for long periods of time.

- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Handling optical connections

- An SC/APC single mode fiber cable must be used.
- Keep the connector covers and cable caps in a safe place in case they are needed in the future.
- Carefully align the guides on both connectors when plugging a cable to the device, then push the connector all the way in.
- Take special care to avoid damaging the unprotected ends of the connectors, as small scratches, impurities and/or particles of dirt, oil, grease, sweat, etc. may significantly affect the quality of the signal.

- To clean the ends of the connectors, gently rub with a lint-free lens cleaning cloth, dampened using additive-free isopropyl alcohol. Make sure the alcohol evaporates fully before connecting.

- Always fit the covers on the connectors of devices that are not connected to cables to prevent the laser beam from damaging the eyes.

Safety precautions

- The use of controls or adjustments, as well as different procedures beyond those specified in this manual could result in exposure to harmful radiation.
- Do not use the equipment in a way that does not conform to these operating instructions or under any condition that exceeds the indicated environmental specifications.
- The user cannot service this equipment. For technical assistance, contact our technical assistance department.

FR IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Installation sécurisée

1. Lire les instructions avant de manipuler ou de brancher l'appareil. Conserver ces instructions. Tenir compte de tous les avertissements. Suivre toutes les instructions.
2. Nettoyer l'appareil avec un chiffon sec uniquement.
3. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures et aucun objet contenant du liquide, tel un vase, ne doit être placé sur l'appareil ou à proximité de celui-ci, sauf si l'appareil est convenablement protégé.
4. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation. Effectuer l'installation conformément aux instructions du fabricant. Laisser un espace tout autour de l'appareil pour assurer une ventilation adéquate.
5. Ne pas placer le produit dans un environnement à forte humidité.
6. Ne pas installer le produit à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur. Ne pas placer de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

7. Ne pas placer le produit dans un lieu où il pourrait être soumis à de fortes vibrations ou à des chocs.
8. Utiliser uniquement les pièces complémentaires/accessoires spécifiés par le fabricant.

Utilización segura del equipo

- La température ambiante ne doit pas dépasser 45°C (113°F).
- La tension d'alimentation de ce produit doit être: 110-230V ~ 50/60Hz.
- Ne pas brancher le produit à l'alimentation électrique tant que toutes les autres connexions ne sont pas effectuées.
- La prise de courant doit être proche de l'appareil et facilement accessible.
- Pour débrancher le produit de l'alimentation électrique, tirer uniquement sur la prise, jamais sur le cordon.
- Ne pas marcher sur le cordon d'alimentation, ni le pincer. Faire particulièrement attention aux fiches, aux prises de courant et aux points de sortie d'alimentation de l'appareil.
- Débrancher cet appareil par temps d'orage ou quand il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Faire effectuer toutes les réparations par du personnel

qualifié. L'entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, lorsqu'un liquide a été renversé ou que des objets sont tombés dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas normalement ou suite à une chute.

Précautions raccord fibre optique

- Il est nécessaire d'utiliser un câble à fibre optique SC/APC monomode.
- Conserver les couvercles de connecteurs et les capuchons des câbles pour de futures opérations d'extraction/protection des câbles.
- Pour raccorder un câble à l'appareil, aligner soigneusement les guides des deux connecteurs et ensuite, pousser complètement le connecteur.
- Manipuler avec beaucoup de précaution l'extrémité des connecteurs. De simples éraflures, des impuretés et/ou des particules de saleté, d'huile, de graisse, de transpiration, etc. peuvent altérer le signal de manière significative.

- Pour nettoyer l'extrémité des connecteurs, frotter (sans exercer de pression) avec une lingette à l'alcool isopropyle, utilisée pour le nettoyage d'éléments optiques. Avant de réaliser la connexion, laisser sécher complètement l'alcool.
- Toujours placer les couvercles de protection sur les connecteurs des équipements non raccordés aux câbles pour éviter que le faisceau laser n'atteigne les yeux.

Précautions de sécurité

- L'utilisation de réglages, ainsi que de procédures différentes de celles qui sont indiquées dans ce manuel peut entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.
- Ne pas utiliser les équipements de manière non-conforme à ces instructions, ni dans des conditions excédant les caractéristiques environnementales stipulées.
- L'utilisateur ne peut en aucun cas réaliser la maintenance technique de ces équipements. Pour toute assistance technique, contacter notre département technique.

IT ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Installazione sicura

1. Leggere le istruzioni prima di maneggiare o collegare l'apparecchiatura. Conservare queste istruzioni. Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti. Seguire tutte le istruzioni.
2. Pulire solo con un panno asciutto.
3. Non utilizzare questa apparecchiatura vicino all'acqua. Il dispositivo non deve essere esposto a cadute o spruzzi d'acqua, se non si dispone di una protezione sufficiente non collocare oggetti pieni di liquidi come i bicchieri, sopra o vicino al dispositivo.
4. Non ostruire le feritoie di ventilazione. Eseguire l'impianto secondo le istruzioni del produttore. Lasciare uno spazio libero intorno all'apparecchio per fornire un'adeguata ventilazione.
5. Non posizionare l'apparecchiatura in ambienti ad alta umidità.
6. Non lasciare l'apparecchiatura vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore. Non collocare fonti di calore o fiamme libere sull'apparecchio, come candele

7. Non collocare l'apparecchiatura in zone ove possa essere soggetta a forti vibrazioni o urti.
8. Utilizzare solo accessori specifici del produttore.

Utilización segura del equipo

- La temperatura ambiente non deve superare 45°C (113°F).
- La tensione di rete di questo prodotto deve essere: 110-230V ~ 50/60Hz.
- Non collegare l'apparecchiatura alla rete prima di aver eseguito tutti gli altri collegamenti.
- La presa elettrica deve essere vicina all'apparecchiatura ed essere facilmente accessibile.
- Per scollegare l'apparecchiatura dalla rete, tirare sempre la spina, mai il cavo.
- Non calpestare o pizzicare il cavo della corrente, prestare particolare attenzione a spine, prese e al punto in cui escono dal dispositivo.
- Scollegare questo apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

- Far eseguire tutte le riparazioni dal personale di assistenza qualificato. Richiedere la riparazione qualora l'apparato sia stato danneggiato in qualunque modo, come ad esempio il cavo di alimentazione o la spina, oppure vi sia stato versamento di liquidi o per cadute di oggetti nell'apparecchio, o ancora se l'appareil è stato esposto a pioggia o umidità, nel caso in cui non funzioni correttamente o sia caduto.

Precauzioni per il collegamento ottico

- Utilizzare un cavo in fibra monomodale SC/APC.
- Conservare i coperchi dei connettori e i cappucci dei cavi per le future operazioni di estrazione/protezione degli stessi.
- Quando si collega un cavo al dispositivo, allineare con cura le guide su entrambi i connettori, quindi spingere completamente il connettore.
- Maneggiare con particolare attenzione la punta non protetta dei connettori, poiché piccoli graffi, impurità e/o particelle di sporco, olio, grasso, sudore, ecc. possono degradare notevolmente il segnale.
- Per pulire la punta dei connettori, strofinarla

(senza esercitare pressione) con un panno a base di alcol isopropilico specifico per elementi ottici. Far asciugare completamente l'alcol prima di procedere al collegamento.

- Porre sempre i coperchi di protezione sui connettori delle apparecchiature non collegati ai cavi, al fine di evitare che il fascio laser colpisca gli occhi.

Precauzioni di sicurezza

- L'uso di comandi, regolazioni o procedure non corrispondenti a quanto specificato nel presente manuale può determinare l'esposizione alla radiazione pericolosa.
- Non utilizzare le apparecchiature in maniera non conforme alle presenti istruzioni di funzionamento o in condizioni che non soddisfino le specifiche ambientali definite.
- Le apparecchiature non includono parti riparabili dall'utilizzatore. Per richiedere assistenza tecnica, rivolgersi al nostro reparto preposto.

DE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Sichere Installation

1. Lesen Sie diese Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden oder anschließen. Bewahren Sie diese Anweisungen auf. Beachten Sie alle Warnhinweise. Befolgen Sie alle Anweisungen.
2. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
3. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Gläser auf das Gerät gestellt werden.
4. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers. Bitte lassen Sie die Luftzirkulation um das Gerät herum zu.
5. Stellen Sie das Gerät nicht in einer stark feuchten Umgebung auf.
6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen. Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z.B. brennende Kerzen, auf oder in die Nähe des Geräts.
7. Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es

Vibrationen oder Stöße erleiden kann.

8. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehör/Zubehör.

Sicherer Betrieb von an das Stromnetz angeschlossenen Geräten

- Die Umgebungstemperatur sollte nicht höher als 45°C (113°F) sein.
- Die Leistungsanforderungen für dieses Produkt sind: 110-230V ~ 50/60Hz.
- Es wird dringend empfohlen, das Gerät erst dann an das Stromnetz anzuschließen, wenn alle Anschlüsse vorgenommen wurden.
- Die Steckdose muss in der Nähe des Geräts installiert und leicht zugänglich sein.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, ziehen Sie den Stecker, niemals das Kabel.
- Treten Sie nicht auf das Netzkabel und klemmen Sie es nicht ein, seien Sie besonders vorsichtig mit Steckern, Steckdosen und an der Stelle, wo sie aus dem Gerät gekommen.
- Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewittern oder wenn das

Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

- Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.

Warnung

- Es muss ein SC / APC Singlemode-Faserkabel verwendet werden.
- Steckerkappen und Kabelkappen für zukünftige Kabelentfernungen/Schutzmaßnahmen vorhalten.
- Richten Sie die Führungen an beiden Steckverbindern beim Anschluss eines Kabels an das Gerät sorgfältig aus und schieben Sie den Stecker dann ganz hinein.
- Behandeln Sie die ungeschützte Spitze der Stecker vorsichtig, kleben Sie Kratzer, Kratzer, Verunreinigungen und/oder Schmutzpartikel, Öle, Fette, Schweiß usw. können das Signal erheblich beeinträchtigen.

- Um die Spitze der Stecker zu reinigen, reiben Sie (ohne Druck ausüben) mit einem speziellen Reinigungstuch auf Isopropylalkoholbasis zur Reinigung optischer Elemente. Lassen Sie den Alkohol vollständig trocknen, bevor Sie die Verbindung herstellen.

- Befestigen Sie die Schutzkappen immer an den Steckern von Geräten, die nicht an Kabel angeschlossen sind, um zu verhindern, dass der Laserstrahl die Augen erreicht.

Sicherheitsvorkehrungen

- Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellungen sowie die Verwendung anderer als der in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren kann zu einer Gefährdung durch gefährliche Strahlung führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Weise, die nicht dieser Betriebsanleitung entspricht oder unter Bedingungen, die über die festgelegten Umweltspezifikationen hinausgehen.
- Der Benutzer kann dieses Gerät nicht warten. Für technische Unterstützung wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst.

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Instalação segura

1. Leia as instruções antes de manusear ou ligar o equipamento. Guarde estas instruções. Preste atenção a todos os avisos. Siga todas as instruções.
2. Limpe o equipamento apenas com um pano seco.
3. Não utilize este equipamento próximo de água. O dispositivo não deve ser exposto a gotas ou salpicos de água, não coloque objetos com líquidos sobre ou perto do dispositivo.
4. Não bloqueie as aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante. Deixe um espaço livre ao redor do aparelho para fornecer ventilação adequada.
5. Não coloque o equipamento em ambientes que apresentem elevados valores de humidade.
6. Não instale próximo de fontes de calor como radiadores, saídas de aquecimento, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor. Não coloque fontes de chama, como velas acesas, sobre o aparelho.
7. Não coloque o equipamento onde possa ficar sujeito a

fortes vibrações ou choques.

8. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.

Utilização segura de equipamentos ligados à rede elétrica

- A temperatura ambiente não deverá exceder 45 °C (113°F).
- A tensão de alimentação deste equipamento deve ser: 110 - 230V ~ 50/60Hz.
- Não ligue o equipamento à rede elétrica até que todas as outras ligações tenham sido efetuadas.
- A tomada elétrica deverá estar próxima ao equipamento e ser de fácil acesso.
- Para desligar o equipamento da rede elétrica, puxe sempre pela ficha, nunca pelo cabo.
- Não pise ou aperte o cabo de alimentação, tenha especial cuidado especial com fichas, tomadas e no ponto de saída do equipamento.
- Desligue este equipamento durante tempestades atmosféricas ou quando este não for utilizado por longos períodos de tempo.

- Todas as reparações devem ser efetuadas por técnicos especializados. Solicite uma reparação sempre o equipamento se tenha danificado de alguma forma, o cabo de alimentação, a ficha, caso tenha sido derramado líquido ou tenham entrado objetos dentro do equipamento, caso o equipamento tenha sido exposto à chuva ou à humidade, caso não funcione corretamente, ou caso tenha sofrido alguma queda.

Precauções de conexão ótica

- Deve utilizar-se um cabo de fibra monomodo SC/APC.
- Preserve as tampas de conectores e tampas dos cabos para futuras operações de extração/proteção dos mesmos.
- Alinhe cuidadosamente as guias em ambos os conectores quando conectar um cabo ao dispositivo, depois empurre o conector completamente.
- Manuseie com o máximo cuidado a extremidade desprotegida dos conectores: pequenos riscos, raspões, impurezas e/ou partículas de sujidade, óleos, gorduras, suor, etc. podem degradar significativamente o sinal.

- Para a limpeza da extremidade dos conectores, esfregue (sem exercer pressão) com um toalhete de limpeza à base de álcool isopropílico, específico para a limpeza de elementos óticos. Antes de realizar a conexão, deixe secar totalmente o álcool.

- Coloque sempre as tampas protetoras nos conectores dos equipamentos que não estejam conectados a cabos para evitar que o feixe laser possa alcançar os olhos.

Precauções de segurança

- O uso de controles ou ajustes, assim como o uso de procedimentos diferentes dos especificados neste manual podem provocar a exposição a radiação perigosa.
- Não utilize os equipamentos de uma forma que não respeite estas instruções de funcionamento nem sob qualquer condição que supere as especificações ambientais estipuladas.
- O utilizador não pode prestar suporte técnico a estes equipamentos. Para assistência técnica, contacte o nosso departamento de assistência técnica.

PL WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Bezpieczna instalacja

- Przeczytaj tę instrukcję przed przystąpieniem do obsługi lub podłączania urządzenia. Zachowaj tę instrukcję. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
- Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
- Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody. Urządzenie nie może być w żaden sposób narażone na kontakt z cieczą. Nie umieszczaj pojemników z cieczą na urządzeniu lub w jego pobliżu.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Wykonaj instalację zgodnie z instrukcjami producenta. Należy zapewnić cyrkulację powietrza wokół urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia w bardzo wilgotnym środowisku.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kaloryfery, piece lub inne urządzenia (w tym zamrażalnicy), które wytwarzają ciepło. Nie należy umieszczać na urządzeniu obiektów z otwartym ogniem, takich jak np. zapalonych świec.
- Nie umieszczaj urządzenia tam, gdzie może ono być narażone na silne wibracje i uderzenia.

8. Należy używać wyłącznie dodatków/akcesoriów określonych przez producenta.

Bezpieczna praca urządzeń podłączonych do zasilania sieciowego

- Temperatura otoczenia nie powinna być wyższa niż 45 °C (113°F).
- Wymagania dotyczące zasilania tego produktu: 110 - 230V ~ 50/60Hz.
- Zaleca się, aby nie podłączać urządzenia do zasilania, dopóki wszystkie połączenia nie zostaną wykonane.
- Gniazdko elektryczne powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
- Aby odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego, należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel.
- Chroń przewód zasilający przed nad napięciem lub ściśnięciem, szczególnie przy gniazdkach oraz w miejscu wyjścia z urządzenia.
- Należy odłączyć urządzenie podczas burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
- Wszelkie czynności serwisowe należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi serwisu. Serwis

jest wymagany, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, np. uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, gdy urządzenie zostało zalane cieczą lub niepożądane ciała stałe dostały się do wnętrza urządzenia, gdy urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, gdy urządzenie nie działa normalnie lub gdy urządzenie zostało zniszczone w wyniku upadku.

Ostrzeżenia dotyczące podłączeń optycznych

- Należy zastosować pojedynczy kabel światłowodowy SC / APC.
- Zachować zaślepki złączy i nakładki kabli potrzebne do ich późniejszego wyjmowania/zabezpieczenia.
- Dopasować ostrożnie przepusty obu złączy przy podłączaniu kabla do urządzenia po czym docisnąć złącze do końca.
- Zachować szczególną ostrożność i zwracać uwagę na odsłonięte końce złączy, drobne zadrapania, zarysowania, zanieczyszczenia lub cząsteczki zabrudzeń, oleju, tłuszczu, potu itp., które mogą a znacznym stopniu obniżyć jakość sygnału.
- Aby oczyścić końcówki złączy, przetrzeć je (bez

wywierania siły) ściereczką do czyszczenia zwilżoną alkoholem izopropylowym przeznaczoną do czyszczenia elementów optycznych. Przed dokonaniem podłączenia odczekać, aż alkohol całkowicie wyschnie.

- Zawsze stosować zaślepki ochronne złączy urządzeń, które nie są podłączone do kabli, aby uniknąć narażenia oczu na promienie laserowe.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Stosowanie elementów sterujących lub dopasowujących oraz procedur innych niż wskazane w tej instrukcji może spowodować narażenie na niebezpieczne promieniowanie.
- Nie stosować urządzeń w sposób niezgodny z niniejszymi instrukcjami obsługi i w żadnym przypadku nie stosować ich w warunkach przekraczających wskazane specyfikacje środowiskowe.
- Użytkownikowi nie wolno wykonywać technicznych czynności serwisowych przy tych urządzeniach. W celu otrzymania pomocy technicznej, należy skontaktować się z naszym działem wsparcia technicznego.

AR تطبيات سلامة مهمة

تركيب آمن

اقرأ التعليمات قبل التعامل مع الجهاز أو توصيله. احتفظ بهذه التعليمات. انتبه إلى جميع التحذيرات. اتبع جميع التعليمات.

نظف الوحدة بقطعة قماش جافة فقط.

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء. يجب ألا يتعرض الجهاز لقطرات أو رذاذ الماء، ولا تضع أشياء مملوءة بالسوائل على الجهاز أو بالقرب منه مثل كأس من الماء إذا لم يكن لديك حماية كافية لا تسد فتحات التهوية. قم بالتركيب وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة. اترك مساحة خالية حول الجهاز لتوفير تهوية مناسبة.

لا تضع الجهاز في بيئات عالية الرطوبة.

لا تقم بالتركيب بالقرب من مصادر الحرارة مثل أجهزة التدفئة أو مسجلات الحرارة أو المواقد أو الأجهزة الأخرى (بما في ذلك المضخات) التي تنتج الحرارة. لا تضع مصادر اللهب المكشوفة، مثل الشموع المضاءة، على الجهاز.

لا تضع الجهاز في مكان يمكن أن يتعرض فيه

للاهتزازات أو الصدمات القوية

استخدم فقط المرفقات / الملحقات المحددة من قبل الشركة المصنعة.

الاستخدام الآمن للمعدات المتصلة بالشبكة الكهربائية

يجب ألا تتجاوز درجة الحرارة المحيطة (45°F/13°C) درجة مئوية (113).

يجب أن يكون الجهد الكهربائي لهذا المنتج

110 - 230 V ~ 50 / 60Hz.

لا تقم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي حتى يتم إجراء كافة التوصيلات الأخرى

يجب أن يكون مأخذ التيار الكهربائي قريباً من الجهاز وسهل الوصول إليه

لفصل الجهاز من التيار، يتم سحب المقبس ولا السلك الكهربائي

لفصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي، اسحب القابس دائماً، ولا تسحب الكبل أبداً

افصل هذا الجهاز أثناء العواصف الرعدية أو عند

عدم استخدامه لفترات طويلة من الزمن.

قم بإجراء جميع الإصلاحات بواسطة أفراد خدمة مؤهلين. اطلب الإصلاح في حالة تعرض الجهاز للثقب بأي شكل من الأشكال، مثل تلف كابل التيار الكهربائي أو القابس، أو انسكاب سائل أو سقوط أشياء في الجهاز، أو تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة، أو لا يعمل بشكل طبيعي، أو تعرض للسقوط.

احتياطات التوصيل البصري

SC / APC يجب استخدام كابل الألياف أحادية الوضع

احتفظ بأغطية الموصل وأغطية الكابلات لعمليات إزالة / حماية الكابلات في المستقبل

قم بمحاذاة الأدلة الموجودة على كلا الموصلين بعناية عند توصيل كابل بالجهاز، ثم ادفع الموصل بالكامل

تعامل بحذر شديد مع الطرف غير المحمي للموصلات، الخدوش الصغيرة والخدوش والشوائب و / أو جزيئات الأوساخ والزيوت والشحوم والعرق، إلخ. يمكنهم تحطيم الإشارة بشكل كبير.

لتنظيف طرف الموصلات، افرك (بدون ضغط) بمسحة تنظيف تعتمد على كحول الأيزوبروبيل، خاصة بتنظيف العناصر البصرية. قبل إجراء التوصيل، اترك الكحول يجف تماماً. ضع دائماً الأغشية الواقية على موصلات الجهاز غير المتصلة بالكابلات لتجنب وصول شعاع الليزر إلى العينين تحذير.

قد يؤدي استخدام أدوات التحكم أو الضبط، بالإضافة إلى استخدام إجراءات أخرى غير تلك المحددة في هذا الدليل إلى التعرض للإشعاع الخطير.

لا تستخدم الجهاز بطريقة لا تتفق مع تعليمات التشغيل هذه أو تحت أي ظرف يتجاوز المواصفات البيئية المنصوص عليها.

لا يمكن للمستخدم تقديم خدمة تقنية لهذه المعدات. للحصول على المساعدة الفنية، اتصل بقسم المساعدة الفنية.

1		2		3		4		5		
ES Seguridad eléctrica	1	Este símbolo indica que el equipo cumple los requerimientos de seguridad para equipos de clase II.	1	This symbol indicates that the equipment complies with the safety requirements for class II equipment.	1	Ce symbole indique que le produit est conforme aux exigences de sécurité des produits de classe II.	1	Este símbolo indica que o equipamento está em conformidade com os requisitos de segurança para equipamentos de classe II.	1	Ten symbol oznacza, że urządzenie spełnia wymagania bezpieczeństwa dla urządzeń klasy II.
	2	Este símbolo indica que el equipo es de uso exclusivo en el interior.	2	To identify electrical equipment designed primarily for indoor use.	2	Produit conçu pour l'intérieur.	2	Equipamento desenvolvido para utilização no interior.	2	Urządzenie zaprojektowane do użytku wewnętrznego.
	3	Precaución, peligro de descarga eléctrica. No abrir.	3	To avoid the risk of electric shock, do not open the unit.	3	Attention, pour éviter le risque de choc électrique, n'ouvrez pas l'appareil.	3	Para evitar o risco de choque eléctrico, não abra o equipamento.	3	W celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem elektrycznym nie należy otwierać urządzenia
	4	El equipo cumple los requerimientos del marcado CMIN.	4	The equipment complies with the CMIN mark requirements.	4	L'équipement répond aux exigences du marquage CMIN.	4	Este equipamento está em conformidade com os requisitos da marcação CMIN.	4	Urządzenie spełnia wymagania oznaczenia CMIN.
	5	El equipo cumple los requerimientos del marcado CE.	5	The equipment complies with the CE mark requirements.	5	Le produit est conforme aux exigences du marquage CE.	5	Este equipamento está em conformidade com os requisitos da marcação CE.	5	Urządzenie spełnia wymagania oznaczenia CE.
IT Sicurezza elettrica	1	Questo simbolo indica che il prodotto è conforme ai requisiti di sicurezza richiesti per i dispositivi di class II.	1	Das Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät die Sicherheitsvorschriften der Schutzklasse II einhält.	1	Este símbolo indica que o equipamento está em conformidade com os requisitos de segurança para equipamentos de classe II.	1	Ten symbol oznacza, że urządzenie spełnia wymagania bezpieczeństwa dla urządzeń klasy II.		
	2	Per identificare materiale elettrico destinato principalmente per uso interno.	2	Zur Identifiz. von elektr. Geräten, die hauptsächlich für den Innenbereich entwickelt wurden.	2	Equipamento desenvolvido para utilização no interior.	2	Urządzenie zaprojektowane do użytku wewnętrznego.		
	3	Per evitare il rischio di scosse elettriche, non aprire l'unità.	3	Vorsicht, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Nicht öffnen.	3	Para evitar o risco de choque eléctrico, não abra o equipamento.	3	W celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem elektrycznym nie należy otwierać urządzenia		
	4	L'apparecchiatura è conforme ai requisiti del marchio CMIN.	4	Vorsicht, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Nicht öffnen.	4	Este equipamento está em conformidade com os requisitos da marcação CMIN.	4	Urządzenie spełnia wymagania oznaczenia CMIN.		
	5	L'apparecchiatura è conforme ai requisiti del marchio CE.	5	Das Gerät entspricht den Anforderungen der CE Kennzeichnung.	5	Este equipamento está em conformidade com os requisitos da marcação CE.	5	Urządzenie spełnia wymagania oznaczenia CE.		
PL Bezpieczeństwo elektryczne	1	Ten symbol oznacza, że urządzenie spełnia wymagania bezpieczeństwa dla urządzeń klasy II.	1	هذا الرمز يشير إلى أن الجهاز يتطابق مع متطلبات السلامة للأجهزة التابعة للفة الثانية	1	Este símbolo indica que o equipamento está em conformidade com os requisitos de segurança para equipamentos de classe II.	1	Ten symbol oznacza, że urządzenie spełnia wymagania bezpieczeństwa dla urządzeń klasy II.		
	2	Urządzenie zaprojektowane do użytku wewnętrznego.	2	إن الجهاز مصمم للاستخدام الداخلي	2	Equipamento desenvolvido para utilização no interior.	2	Urządzenie zaprojektowane do użytku wewnętrznego.		
	3	W celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem elektrycznym nie należy otwierać urządzenia	3	لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تفتح الوحدة	3	Para evitar o risco de choque eléctrico, não abra o equipamento.	3	W celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem elektrycznym nie należy otwierać urządzenia		
	4	Urządzenie spełnia wymagania oznaczenia CMIN.	4	الجهاز يفي بمتطلبات علامة م	4	Este equipamento está em conformidade com os requisitos da marcação CMIN.	4	Urządzenie spełnia wymagania oznaczenia CMIN.		
	5	Urządzenie spełnia wymagania oznaczenia CE.	5	الجهاز يتطابق مع متطلبات رمز / علامة ال (CE)	5	Este equipamento está em conformidade com os requisitos da marcação CE.	5	Urządzenie spełnia wymagania oznaczenia CE.		

Conexiones y controles / Connections and controls / Raccordements et contrôles / Conessioni e controlli / Anschluss und Kontrollelemente / Conectores e controles / Połączenia i sterowanie / الوصلات والضوابط

1 Power (110-230V~)



2 LED potencia óptica:

Rojo: exceso de señal. **Verde:** rango OLC. **Ambar:** poca señal.

Optical power LED indicator:

Red: signal excess. **Green:** OLC range. **Amber:** weak signal.

LED de puissance optique:

Rouge: excès de signal. **Vert:** gamme OLC. **Ambre:** signal faible.

LED potenza ottica:

Rosso: segnale saturo. **Verde:** margine OLC. **Giallo:** poco segnale.

LED optische Leistung:

Rot: Starkes Signal. **Grün:** OLC Bereich. **Gelb:** Schwaches Signal.

LED potência óptica:

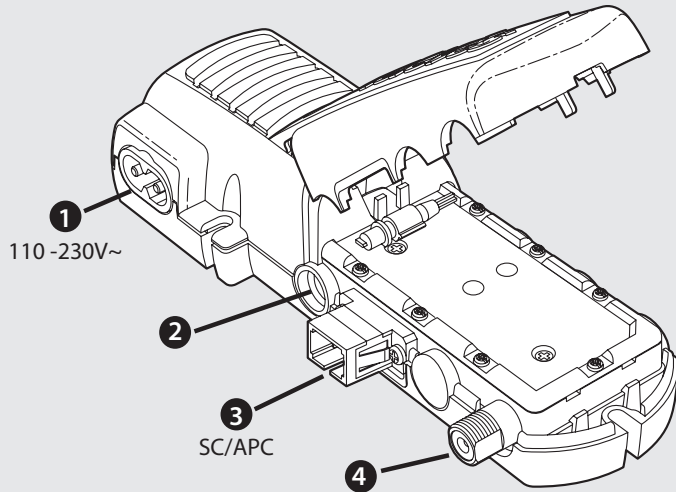
Vermelho: sinal em excesso. **Verde:** gama OLC. **Âmbar:** pouco sinal.

LED mocy optycznej:

Czerwony: nadmiar sygnału. **Zielony:** zakres OLC. **Pomarańczowy:** słaby sygnał.

LED الطاقة الضوئية:
العنبر: إشارة قليلة. الأحمر: إشارة زائدة. الأخضر: نطاق

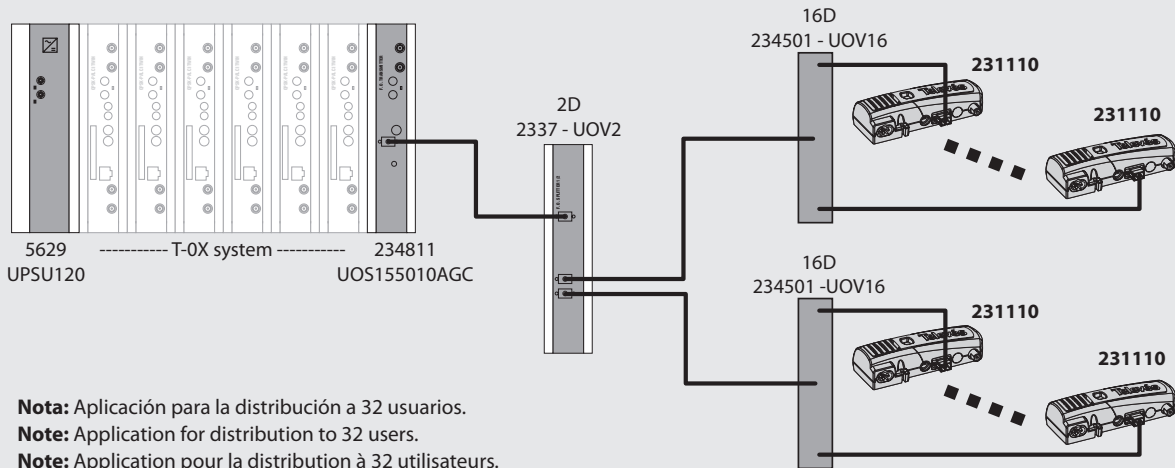
Red / الأحمر :	> -1 dBm
Green / الأخضر :	-1 ... -10 dBm
Amber / العنبر :	< -10 dBm



3 Conector óptico / Optical connector / Connecteur optique / Connettore ottico / Optischer Stecker / Conector óptico / Złącze optyczne / موصل بصري

4 Salida RF / RF output / Sortie RF / Uscita RF / HF Ausgang / Saída RF / Wyjście RF / مخرج RF

Ejemplo de aplicación / Typical application / Exemple d'application / Esempio dell'applicazione / Anwendungsbeispiel / Exemplo de aplicação / Przykład zastosowania / مثال تطبيقي



Nota: Aplicación para la distribución a 32 usuarios.

Note: Application for distribution to 32 users.

Note: Application pour la distribution à 32 utilisateurs.

Nota: Esempio per la distribuzione a 32 utenti.

Hinweis: Anwendungsbeispiel für die Verteilung zu 32 Benutzer.

Nota: Aplicação para a distribuição de 32 usuários.

Uwaga: Dystrybucja do 32 użytkowników.

ملاحظة: طلب التوزيع على 32 مستخدمًا

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ■ DECLARATION OF CONFORMITY ■ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ■ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ■ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ■ DEKLARACJA ZGODNOŚCI ■ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ■ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ■ FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ■ EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS ■ ДЕКЛАРАЦІЯ СООТВЕТСТВИЯ ■ بيان المطابقة ▶ <https://doc.televes.com>

Fabricante / Manufacturer / Fabricant / Produttore / Hersteller / Fabricante / Producent / المصنع : **Televés S.A.U.** Rúa B. de Conxo, 17 - 15706 Santiago de Compostela, A Coruña, Spain
www.televes.com

